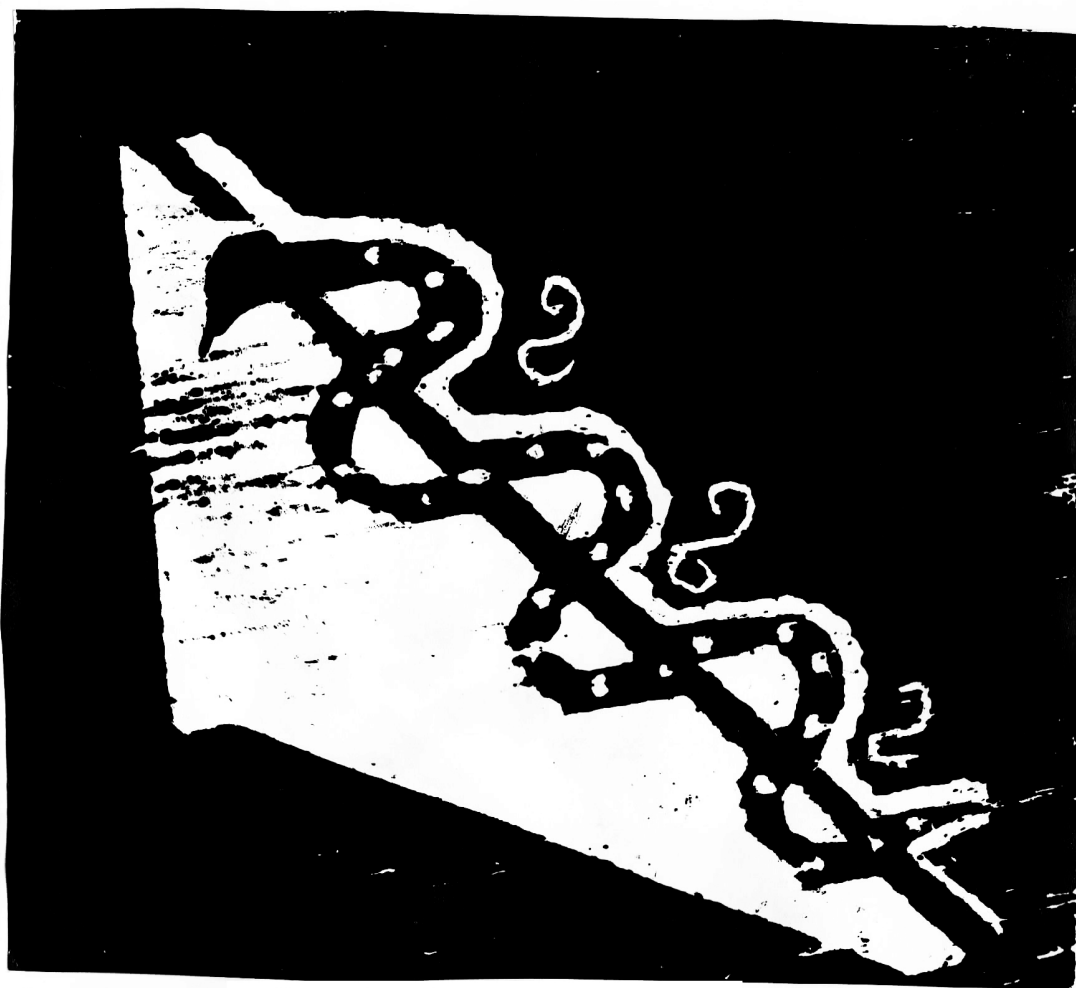




Roger Samaniego Pérez. 27 años.

"MARANKIARI"

lirica ilustrada

Taller de xilografía e
ilustración de poesía
Asháninka.

Profesora: Ana Cecilia Carrasco.

Comunidad
San Miguel Centro Marankiari
Chanchamayo, Perú

FEBRERO, 2020

Este taller fue coordinado entre la Municipalidad Provincial de Chanchamayo, a través de la Oficina de Comunidades nativas, la tallerista y profesora Ana Cecilia Carrasco y los representantes de la Comunidad San Miguel Centro Marañ-Kiari, como la Jefa Zoika Samaniego.

Se desarrollaron 5 sesiones de 2 horas cada una. En ellas participaron niños, jóvenes y adultos, quienes compartieron canciones y creaciones literarias como rimas en adivinanzas en idioma asháninka.

Antayetakerori:

- VICTORIA ARROYO DE SAMANIEGO
- ANA CALEB YUMANGA
- ZOILA SAMANIEGO PÉREZ.
- NOLBERTO MORALES CALEB
- JAMPIER SAMANIEGO JÁNCHEZ
- JANE SAMANIEGO SÁNCHEZ
- LIS SANDRA SAMANIEGO LÓPEZ
- RUSBEL ESTEVAN SAMANIEGO

Sesiones 3, 4 y 5

Impreso el viernes 28 de
febrero,
año 2020.



Zoila Samaniego Pérez. 36 años.

La Pesca

"Ijatamani apa yakachatamani
okítaetamanaje yamapakoi shima"





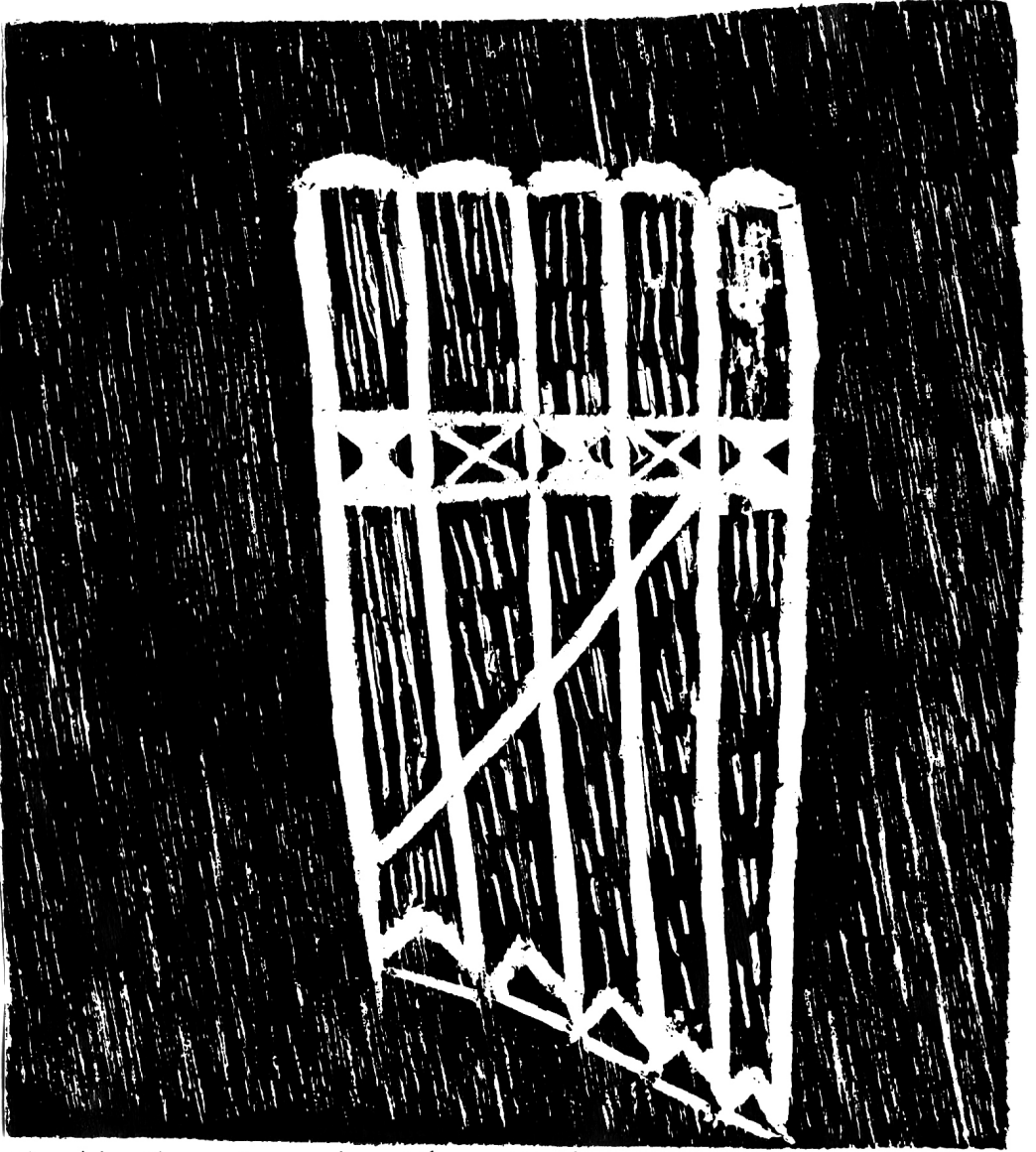
SONKARI

Thimatsi Aparoni Athiri

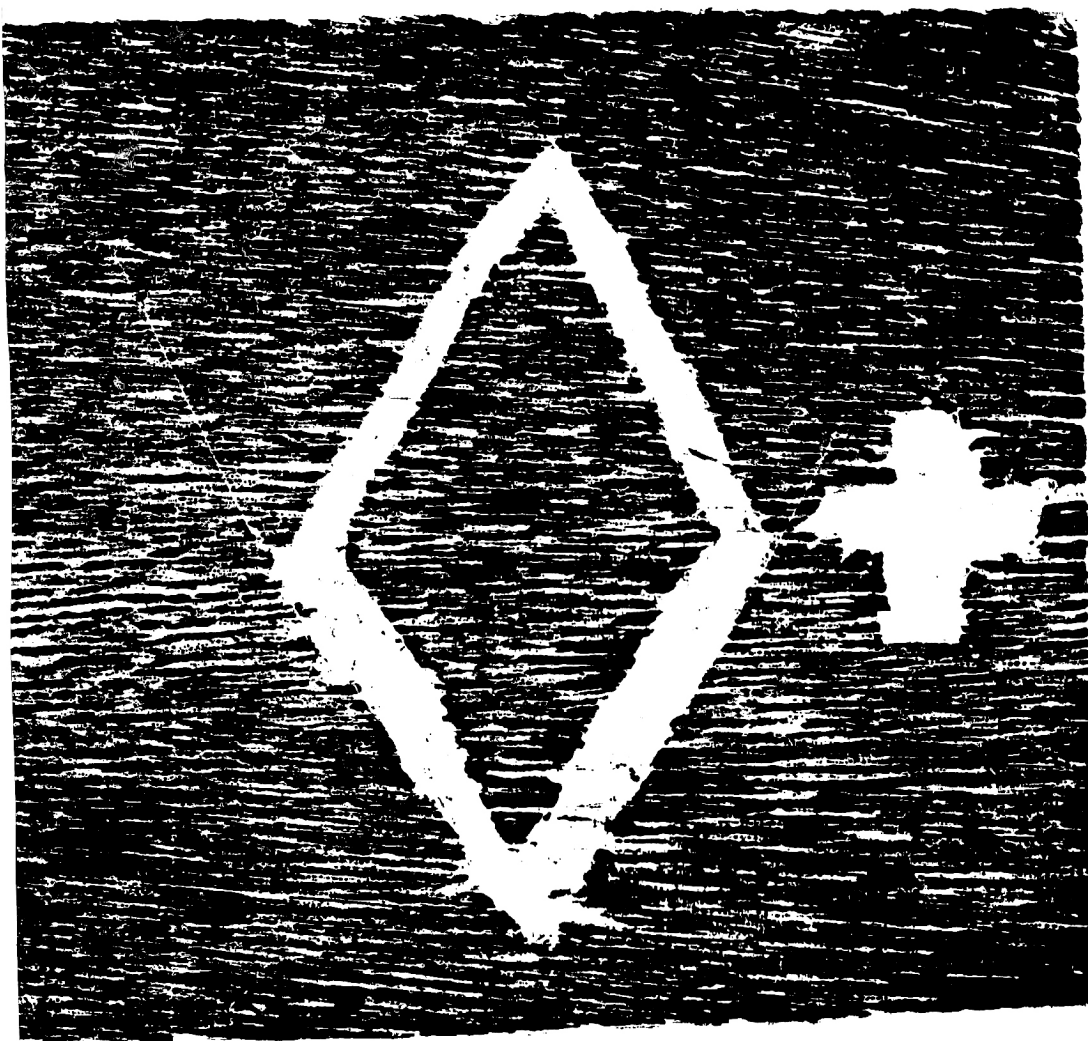
Kamaki 1Rentsithi

Osonkabenthiri ijatzi

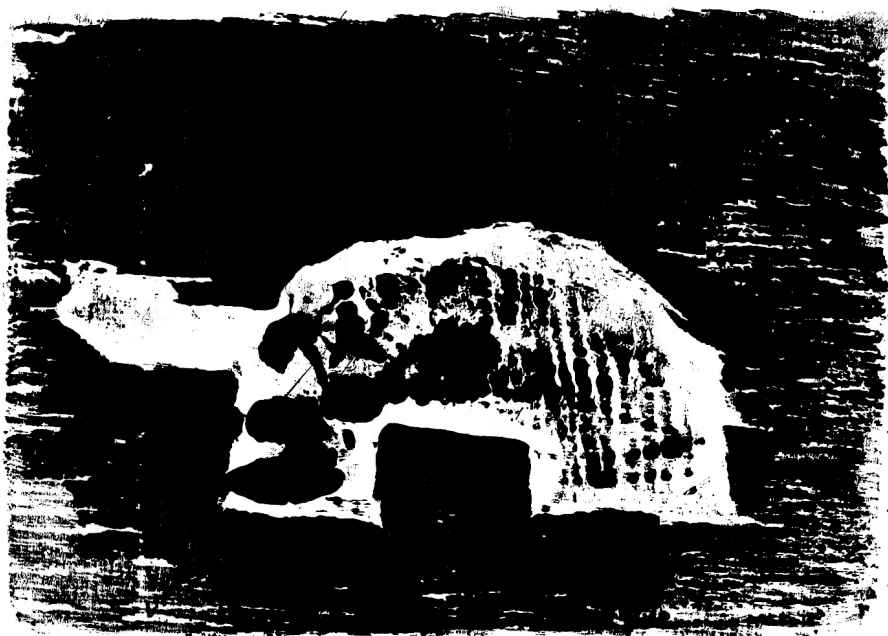
kametzzi Jenoki



Eusebio Chepe Samaniego Pérez. 25 años



ASHI OPOTSOTA
INA



Lizandra López Jacinto: 13 años.

taktuqita tortuqita
puc
er Mosa

PANTSANTSI

MANITSI IBARO ATIRI

ATIRI IBARO SAMANI

SAMANI IBARO KANIRI

LALA LALA LALA



Morales Caleb Nolberto. 16 años.

PANTSINTSI

IBASHIRITANA KA TARITOO

IBASHIRITANA KA TARITO

IBASHIRITANA KA TARITOO

Je i Je i Je i Je i

ADIVANANZA

NOSA I ANTAMI, NOYARI

SHINKI, NOYARATI

KITAITAJE . NOMAYE

IMPIRITA . d tsika

NOYARATI

IBASHIRITANKA TARITO



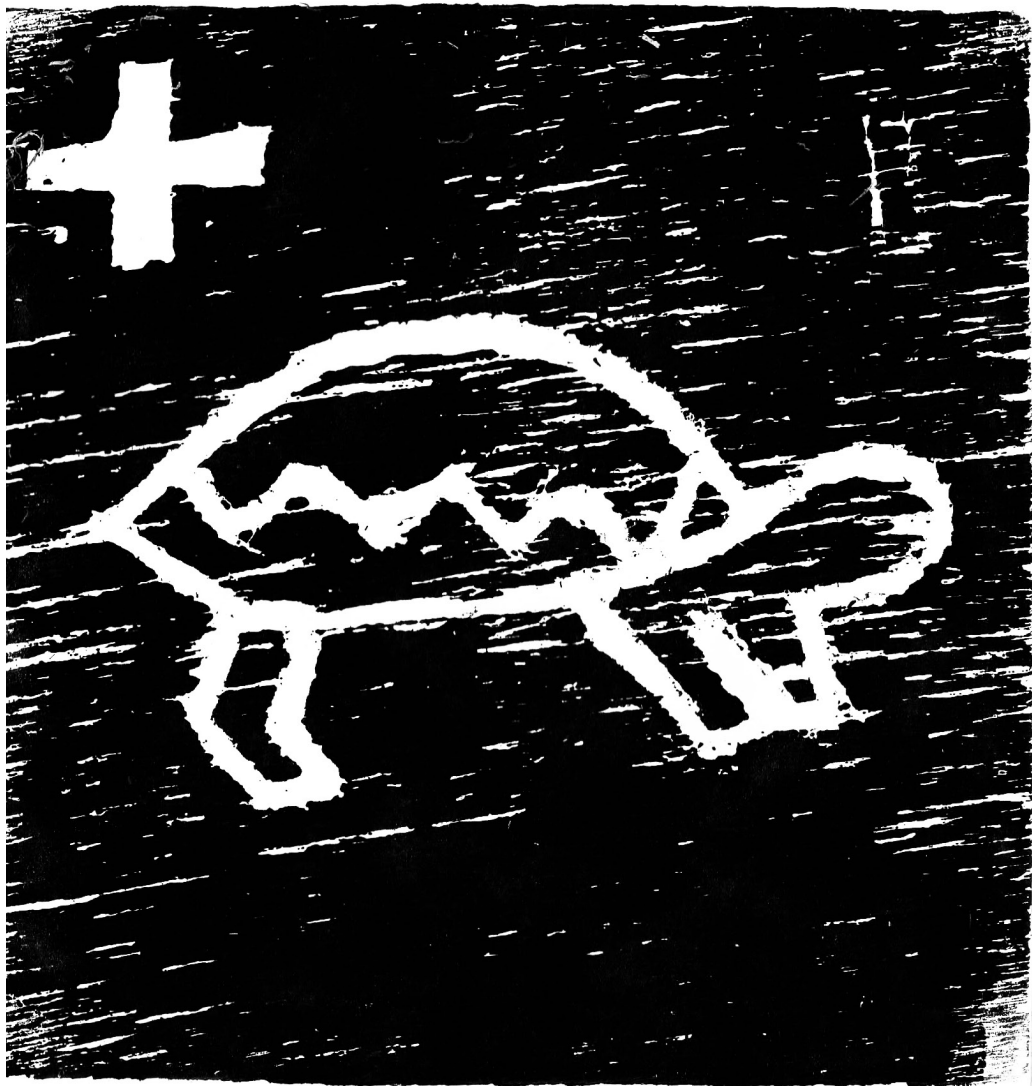
Jean Pier Samaniego Sánchez. 16 años.

CANCIÓN

APARONI KONoya ISHIBATIRO
ITSIG ISHIBATIRO NOSHEMPA
IJATE IMAYE

ADIBINANZO

NOSDIKI ANTAMISIKI
NOBERO SHITIKI
C^oTSIKA NOPAITAKA?
o

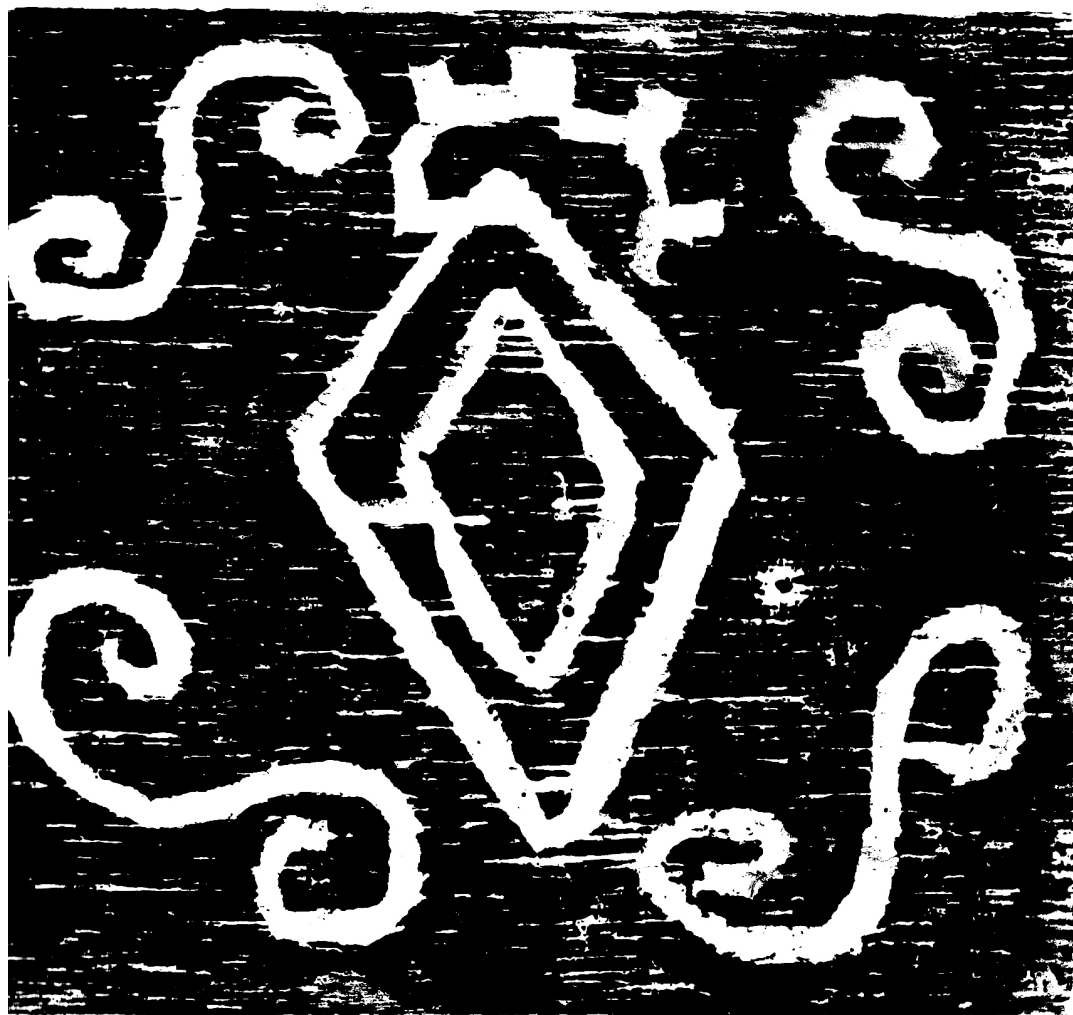


es Samaniego Sánchez. 13 años.

Diseño

Son diseño para
Pintar La cara
O para tejido

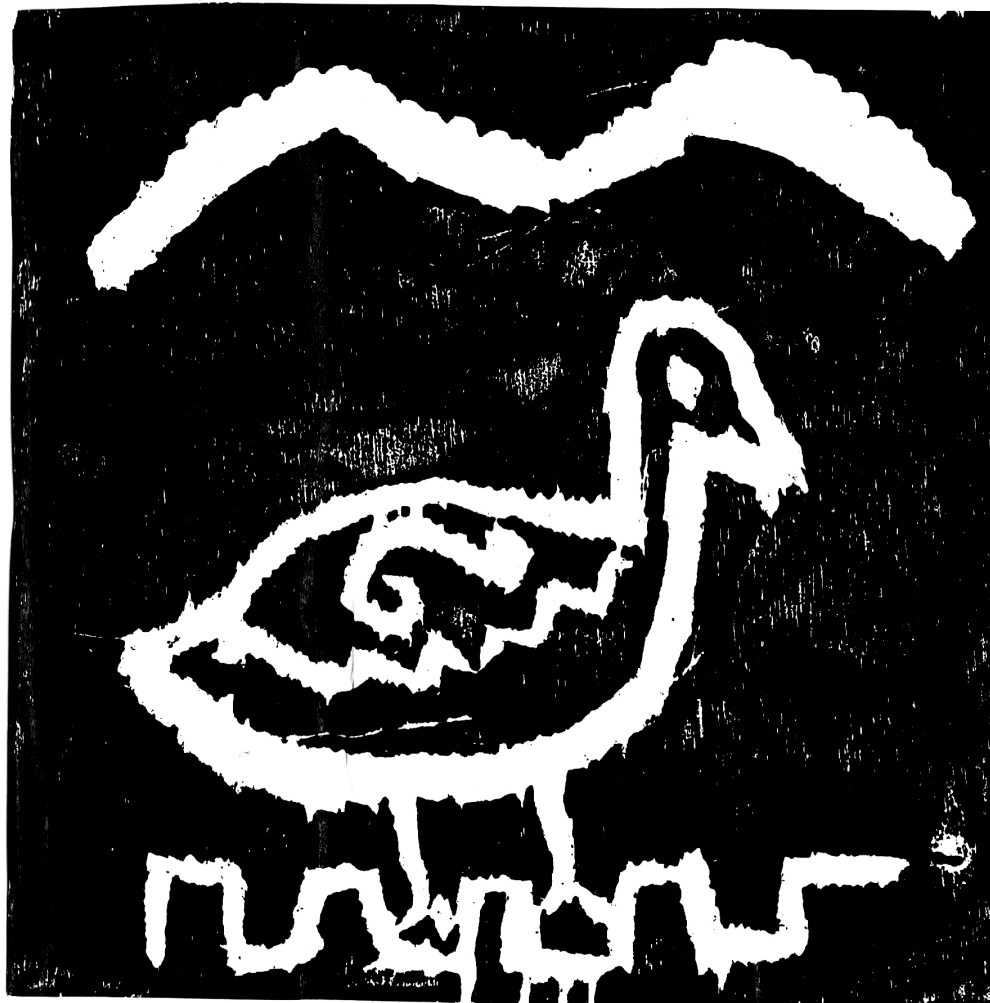
ASHI APO ERO A SHA-
NINKAPE AISATSI ONTY
NTSAYI



CANCION

Cobasteri
Cobacheri
Con con Ke

ADIVINANZA
Cobacheri isaiki
Nisaki osheki
Ikaimiro incami tbari
Shibari



Ana María Caleb Yumanga. Edad 45

Poesia

Ari nosaiki kipatsiki
ikantethina perantki

Ari nokenanaki nijaki
airo initabukina

ADIVINANZA
"KOMPETHARENTSI"

Thimatsi noito siyari
maranki, Je nomarenketi

Tsika nopayta?



para sesión del Taller de ilustración de POESÍA ASHÁNINKA.

Coro de canción:

"Tampatika Pababe
Santonenka Inkaya"

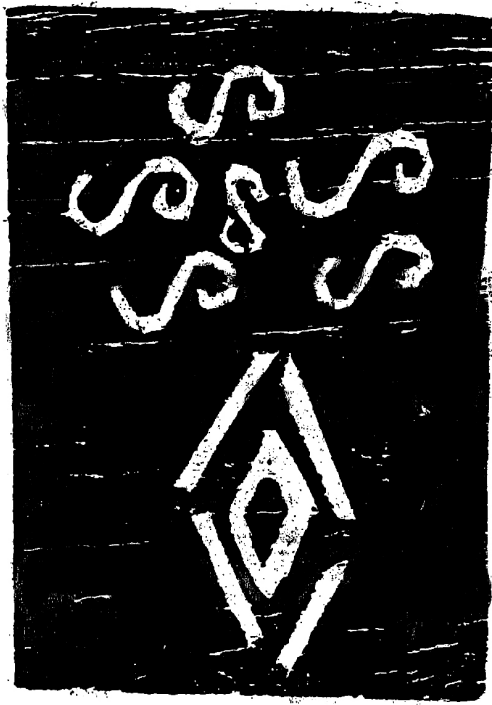
Significado:

"Dios verdadero
nos bendice"

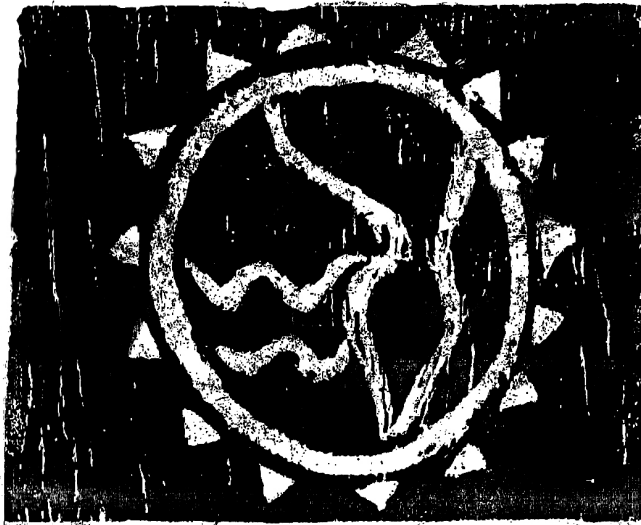
Antayetakerori:

1. Amelia Samaniego Perez
2. Ana María Caleb Yumanga
3. Jeanpier Samaniego Sanchez
4. Lizandra Lopez Jacinto
5. Nolberto Morales Caleb
6. Roger Samaniego Perez
7. Ruth Esther Gaspar Ramos
8. Victoria Arroyo de Samaniego

- 07 / 02 / 2020 -

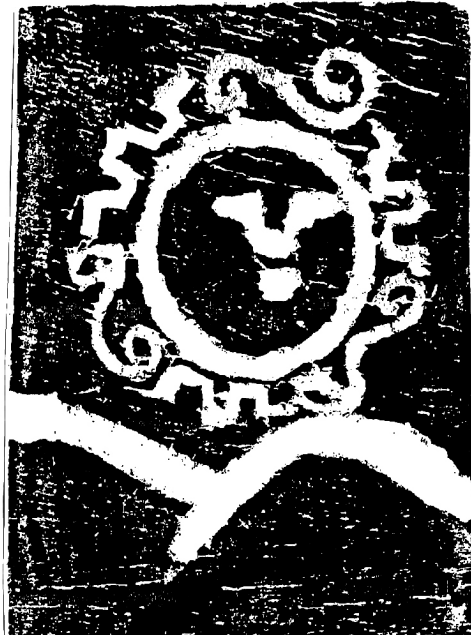


TamPatika Pababe
Santonenka inkaya.



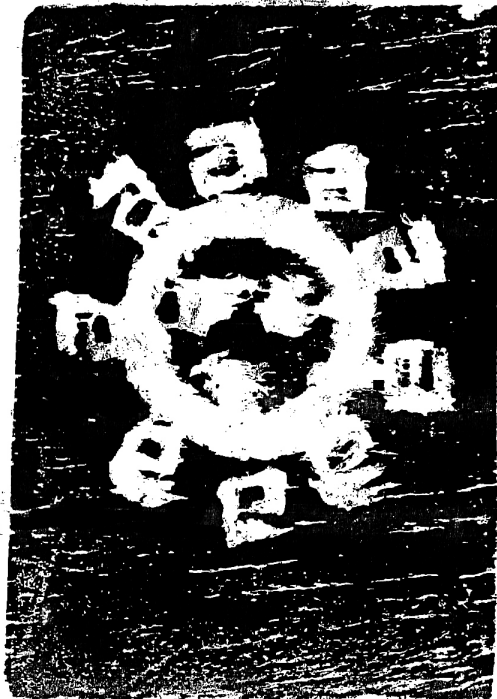


Añantari Pamari



tampasfka

pababe

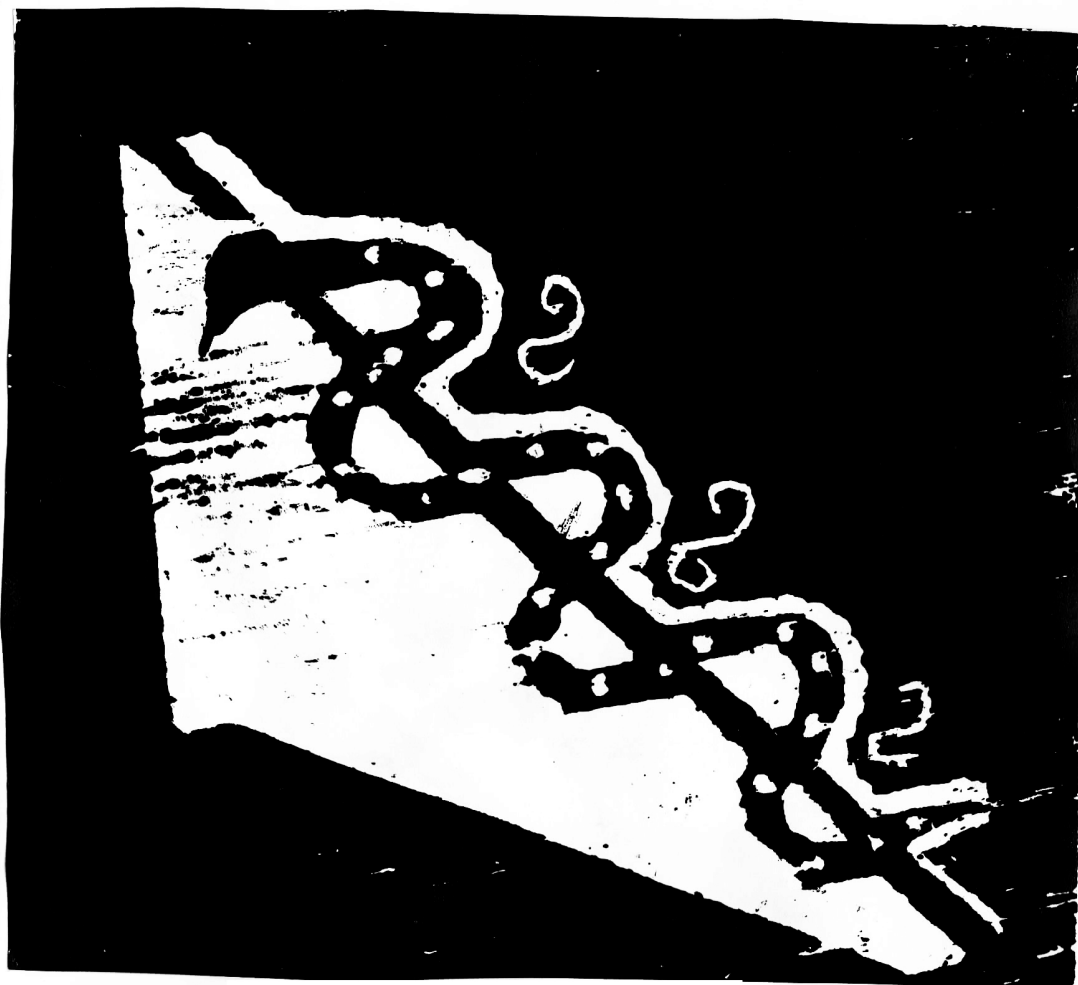


Victoria Arroyo de Samaniego: 64 años

INKA



Santonenka



Roger Samaniego Pérez. 27 años.

"MARANKIARI"

lirica ilustrada